

啡色嘅熊，啡色嘅熊，你睇到乜嘢？

啡色嘅熊，啡色嘅熊，你睇到乜嘢？

我睇到一隻紅色嘅雀仔望住我。

紅色嘅雀仔，紅色嘅雀仔，你睇到乜嘢？

我睇到一隻黃色嘅鴨望住我。

黃色嘅鴨，黃色嘅鴨，你睇到乜嘢？

我睇到一匹藍色嘅馬望住我。

藍色嘅馬，藍色嘅馬，你睇到乜嘢？

我睇到一隻綠色嘅青蛙望住我。

綠色嘅青蛙，綠色嘅青蛙，你睇到乜嘢？

我睇到一隻紫色嘅貓望住我。

紫色嘅貓，紫色嘅貓，你睇到乜嘢？

我睇到一隻白色嘅狗望住我。

白色嘅狗，白色嘅狗，你睇到乜嘢？

我睇到一隻黑色嘅羊望住我。

黑色嘅羊，黑色嘅羊，你睇到乜嘢？

我睇到一條金色嘅魚望住我。

金色嘅魚，金色嘅魚，你睇到乜嘢？

我睇到一位老師望住我。

老師，老師，你睇到乜嘢？

我睇到一班小朋友望住我。  
小朋友，小朋友，你睇到乜嘢？

我哋睇到啡色嘅熊、一隻紅色嘅雀仔、黃色嘅鴨，藍色嘅馬，綠色嘅青蛙，紫色嘅貓，白色嘅狗，黑色嘅羊，金色嘅魚同埋老師望住我。呢啲就係我哋睇到嘅嘢。

---

Alternative 1

啡色嘅熊，啡色嘅熊，你見到乜嘢？我見到一隻紅色嘅雀仔望住我。

Alternative 2

啡色嘅熊，啡色嘅熊，你睇緊乜嘢？我睇到一隻紅色嘅雀仔望住我。

---

啡色嘅熊，啡色嘅熊，你睇到乜嘢？

fe1 sik1 ge3 hung4 · fe1 sik1 ge3 hung4 · nei5 tai2 dou3 mat1 je5 ?

啡色嘅熊，啡色嘅熊，你睇到乜嘢？

fe1 sik1 ge3 hung4 · fe1 sik1 ge3 hung4 · nei5 tai2 dou3 mat1 je5 ?

我睇到一隻紅色嘅雀仔望住我。

ngo5 tai2 dou3 jat1 zek3 hung4 sik1 ge3 zoek3 zai2 mong6 zyu6 ngo5 。

紅色嘅雀仔，紅色嘅雀仔，你睇到乜嘢？

hung4 sik1 ge3 zoek3 zai2 · hung4 sik1 ge3 zoek3 zai2 · nei5 tai2 dou3 mat1 je5 ?

我睇到一隻黃色嘅鴨望住我。

ngo5 tai2 dou3 jat1 zek3 wong4 sik1 ge3 ngaap3 mong6 zyu6 ngo5 。

黃色嘅鴨，黃色嘅鴨，你睇到乜嘢？

wong4 sik1 ge3 ngaap3 · wong4 sik1 ge3 ngaap3 · nei5 tai2 dou3 mat1 je5 ?

我睇到一匹藍色嘅馬望住我。

ngo5 tai2 dou3 jat1 pat1 laam4 sik1 ge3 maa5 mong6 zyu6 ngo5 。

藍色嘅馬，藍色嘅馬，你睇到乜嘢？

laam4 sik1 ge3 maa5 · laam4 sik1 ge3 maa5 · nei5 tai2 dou3 mat1 je5 ?

我睇到一隻綠色嘅青蛙望住我。

ngo5 tai2 dou3 jat1 zek3 luk6 sik1 ge3 cing1 waa1 mong6 zyu6 ngo5 。

綠色嘅青蛙，綠色嘅青蛙，你睇到乜嘢？

luk6 sik1 ge3 cing1 waa1 · luk6 sik1 ge3 cing1 waa1 · nei5 tai2 dou3 mat1 je5 ?

我睇到一隻紫色嘅貓望住我。

ngo5 tai2 dou3 jat1 zek3 zi2 sik1 ge3 maau1 mong6 zyu6 ngo5 。

紫色嘅貓，紫色嘅貓，你睇到乜嘢？

zi2 sik1 ge3 maau1 · zi2 sik1 ge3 maau1 · nei5 tai2 dou3 mat1 je5 ?

我睇到一隻白色嘅狗望住我。

ngo5 tai2 dou3 jat1 zek3 baak6 sik1 ge3 gau2 mong6 zyu6 ngo5 。

白色嘅狗，白色嘅狗，你睇到乜嘢？

baak6 sik1 ge3 gau2 · baak6 sik1 ge3 gau2 · nei5 tai2 dou3 mat1 je5 ?

我睇到一隻黑色嘅羊望住我。

ngo5 tai2 dou3 jat1 zek3 hak1 sik1 ge3 joeng4 mong6 zyu6 ngo5 。

黑色嘅羊，黑色嘅羊，你睇到乜嘢？

hak1 sik1 ge3 joeng4 · hak1 sik1 ge3 joeng4 · nei5 tai2 dou3 mat1 je5 ?

我睇到一條金色嘅魚望住我。

ngo5 tai2 dou3 jat1 tiu4 gam1 sik1 ge3 jyu4 mong6 zyu6 ngo5 。

金色嘅魚，金色嘅魚，你睇到乜嘢？

gam1 sik1 ge3 jyu4 , gam1 sik1 ge3 jyu4 , nei5 tai2 dou3 mat1 je5 ?

我睇到一位老師望住我。

ngo5 tai2 dou3 jat1 wai2 lou5 si1 mong6 zyu6 ngo5 。

老師，老師，你睇到乜嘢？

lou5 si1 , lou5 si1 , nei5 tai2 dou3 mat1 je5 ?

我睇到一班小朋友望住我。

ngo5 tai2 dou3 jat1 baan1 siu2 pang4 jau5 mong6 zyu6 ngo5 。

小朋友，小朋友，你睇到乜嘢？

siu2 pang4 jau5 , siu2 pang4 jau5 , nei5 tai2 dou3 mat1 je5 ?

我哋睇到啡色嘅熊、一隻紅色嘅雀仔、

ngo5 dei2 tai2 dou3 fe1 sik1 ge3 hung4 , jat1 zek3 hung4 sik1 ge3 zoek3 zai2 、

黃色嘅鴨，藍色嘅馬，綠色嘅青蛙，紫色嘅貓，

wong4 sik1 ge3 ngaap3 , laam4 sik1 ge3 maa5 , luk6 sik1 ge3 cing1 waa1 , zi2 sik1 ge3 mau1 ,

白色嘅狗，黑色嘅羊，金色嘅魚同埋老師望住我。

baak6 sik1 ge3 gau2 , hak1 sik1 ge3 joeng4 , gam1 sik1 ge3 jyu4 tung4 maai4 lou5 si1 mong6 zyu6 ngo5

呢啲就係我哋睇到嘅嘢。

nei1 di1 zau6 hai6 ngo5 dei2 tai2 dou3 ge3 je5 。

---

### Alternative 1

啡色嘅熊，啡色嘅熊，你見到乜嘢？

fe1 sik1 ge3 hung4 , fe1 sik1 ge3 hung4 , nei5 gin3 dou3 mat1 je5 ?

我見到一隻紅色嘅雀仔望住我。

ngo5 gin3 dou3 jat1 zek3 hung4 sik1 ge3 zoek3 zai2 mong6 zyu6 ngo5 。

### Alternative 2

啡色嘅熊，啡色嘅熊，你睇緊乜嘢？

fe1 sik1 ge3 hung4 , fe1 sik1 ge3 hung4 , nei5 tai2 gan2 mat1 je5 ?

我睇到一隻紅色嘅雀仔望住我。

ngo5 tai2 dou3 jat1 zek3 hung4 sik1 ge3 zoek3 zai2 mong6 zyu6 ngo5 。

---

English	Colloquial Cantonese	Standard Chinese
Brown bear, brown bear, What do you see? I see a red bird Looking at me	啡色嘅熊，啡色嘅熊， 你睇到乜嘢？ 我睇到一隻紅色嘅雀仔 望住我。	棕色的熊、棕色的熊， 你在看什麼？ 我看見一隻紅色的鳥在 看我。
Red bird, red bird, What do you see? I see a yellow duck Looking at me	紅色嘅雀仔，紅色嘅雀 仔，你睇到乜嘢？ 我睇到一隻黃色嘅鴨望 住我。	紅色的鳥、紅色的鳥， 你在看什麼？ 我看見一隻黃色的鴨子 在看我。
Yellow duck, yellow duck, What do you see? I see a blue horse Looking at me	黃色嘅鴨，黃色嘅鴨， 你睇到乜嘢？ 我睇到一匹藍色嘅馬望 住我。	黃色的鴨子、黃色的鴨 子， 你在看什麼？ 我看見一匹藍色的馬在 看我。
Blue horse, blue horse, What do you see I see a green frog Looking at me	藍色嘅馬，藍色嘅馬， 你睇到乜嘢？ 我睇到一隻綠色嘅青蛙 望住我。	藍色的馬、藍色的馬， 你在看什麼？ 我看見一隻綠色的青蛙 在看我。
Green frog, green frog, What do you see? I see a purple cat Looking at me	綠色嘅青蛙，綠色嘅青 蛙，你睇到乜嘢？ 我睇到一隻紫色嘅貓望 住我。	綠色的青蛙、綠色的青 蛙， 你在看什麼？ 我看見一隻紫色的貓在 看我。
Purple cat, purple cat, What do you see? I see a white dog Looking at me	紫色嘅貓，紫色嘅貓， 你睇到乜嘢？ 我睇到一隻白色嘅狗望 住我。	紫色的貓、紫色的貓， 你在看什麼？ 我看見一隻白色的狗在 看我。
White dog, white dog, What do you see?	白色嘅狗，白色嘅狗， 你睇到乜嘢？	白色的狗、白色的狗， 你在看什麼？

<p>I see a black sheep Looking at me</p>	<p>我睇到一隻黑色嘅羊望住我。</p>	<p>我看見一隻黑色的羊在看我。</p>
<p>Black sheep, black sheep, What do you see? I see a gold fish Looking at me</p>	<p>黑色嘅羊，黑色嘅羊，你睇到乜嘢？ 我睇到一條金色嘅魚望住我。</p>	<p>黑色的羊、黑色的羊，你在看什麼？ 我看見一條金色的魚在看我。</p>
<p>Gold fish, gold fish, What do you see? I see a teacher Looking at me</p>	<p>金色嘅魚，金色嘅魚，你睇到乜嘢？ 我睇到一位老師望住我。</p>	<p>金色的魚、金色的魚，你在看什麼？ 我看見一個老師在看我。</p>
<p>Teacher, Teacher, What do you see? I see children Looking at me</p>	<p>老師，老師，你睇到乜嘢？ 我睇到一班小朋友望住我。</p>	<p>老師、老師，你在看什麼？ 我看見一群孩子在看我。</p>
<p>Children, children, What do you see? We see a brown bear A red bird A yellow duck A blue horse A green frog A purple cat A white dog A black sheep A gold fish And a teacher looking at us That's what we see.</p>	<p>小朋友，小朋友，你睇到乜嘢？ 我哋睇到一隻啡色嘅熊、一隻紅色嘅雀仔、一隻黃色嘅鴨、一匹藍色嘅馬、一隻綠色嘅青蛙、一隻紫色嘅貓、一隻白色嘅狗、一隻黑色嘅羊、一條金色嘅魚同埋一位老師望住我。呢啲就係我哋睇到嘅嘢。</p>	<p>孩子們，孩子們，你在看什麼？ 我看見一隻棕色的熊、一隻紅色的鳥、一隻黃色的鴨子、一匹藍色的馬、一隻綠色的青蛙、一隻紫色的貓，一隻白色的狗，一隻黑色的羊、一條金色的魚和一位老師在看我們。這就是我們所看到的。</p>